

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 39 (1932)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Industrielle Nachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gemäß mußte der schweizerische Einführer französischer Ware einen Zuschlag entrichten, der die beabsichtigten 4% in vielen Fällen ebenfalls um ein Vielfaches übertrifft. Die Verwaltung hat sich nunmehr dazu bequemt, auf die heutigen Verhältnisse, d. h. auf den Mittelwert des ersten Vierteljahrs 1932 abzustellen; angesichts des beständig sinkenden Wertes der Ware bedeutet aber auch dieser Weg häufig eine unbührlieche Belastung und in den Kreisen, die Ware aus Frankreich einführen müssen und zu denen auch schweizerische Fabrikanten gehören, frägt man sich, weshalb nicht der Fakturawert ohne weiteres anerkannt wird, in gleicher Weise, wie dies auch Frankreich tut? Zur Vermeidung von Missbräuchen könnten besondere Strafbestimmungen aufgestellt werden. Es ist im übrigen zu hoffen, daß Frankreich, das schon Belgien gegenüber auf die Erhebung der Zuschlagsaxe verzichtet hat, nunmehr auch im Verkehr mit der Schweiz einlenken wird; es läge dies im wohlverstandenen Interesse der französischen Ausfuhr.

**Estland.** — **Zolltarif.** Mit Wirkung ab 2. Juni 1932 sind in Estland Zollerhöhungen in Kraft getreten. Für Seidenwaren stellen sich die neuen Ansätze nunmehr wie folgt:

T.-No.	Zollsatz in Kronen je kg
--------	--------------------------------

185 Seiden- und Kunstseidengarn, gesponnen oder zu Zwirn gedreht:

1. aus Rohseide:	
1a) unabgekocht, ungebleicht und ungefärbt	4.—
1b) abgekocht, gebleicht oder gefärbt	5.—
2. Garn und Zwirn aller Art aus Seidenabfällen, auch mit Beimischung von andern Spinnstoffen:	
2a) ungefärbt	3.50
2b) gefärbt	4.50
3. aus Kunstseide, ohne Beimischung von natürlicher Seide:	
3a) ungefärbt	3.—
3b) gefärbt	4.—

Anmerkung: Krepp, d. h. Seiden- oder Kunstseidengarn, gewirzt auf Rollen oder Pappröhrchen eingeführt, der mit löslichen Farben gefärbt ist, lediglich um das Garn beim Spinnen zu unterscheiden, wird entsprechend den Pos. 1a) oder 3a) der Tarifnummer verzollt.

**Litauen.** — **Zollerhöhungen.** Am 12. Juni 1932 sind Erhöhungen der Zollansätze in Kraft getreten, die sich für Seidenwaren folgendermaßen stellen:

T.-No.	Lit per kg Neuer Zoll Alter Zoll
--------	-------------------------------------

180 3. Seide, gekämmt, gefärbt oder ungefärbt, Seidenwatte	4.—	2.—
4. Natürliche Rohseide (Grège)	4.—	frei
195 Seidengewebe, auch aus Kunstseide, gewebte Tücher, Stoffe mit Ausnahme der in Pos. 196 genannten, Bänder, Binden,		

T.-No.	Lit per kg Neuer Zoll Alter Zoll
	Gaze für Mühlensiebe, Tüle, Seiden-samt, Plüscher Chenille
196 196 Seidene Foulards, die auf dem Gewebe bedruckt oder gefärbt sind, in Stücken oder Tüchern	100.— 80.—

**Aegypten.** — **Zolltarifänderung.** Mit Wirkung ab 1. Juni 1932 ist in Aegypten für zahlreiche Positionen die bisherige Werfbelastung in einen spezifischen Zoll abgeändert worden. Für Seidengewebe stellen sich die neuen Zölle wie folgt:

T.-No.	Neuer Zoll Alter Zoll Millièmes per 100 kg
--------	---

479 Waren aus Seide, Floretseide und Bourretteseide, rein:	
Bänder	1000.— 18% v. W.
Posamentierwaren	1000.— 18% v. W.
Alle übrigen Gewebe:	
A. Tussors, Habutai, Fuji und Toiles aus Seide:	
1. Ungebleicht	300.— 18% v. W.
2. Gebleicht od. gefärbt, glatt	350.— 18% v. W.
3. Andere, inbegr. gemusterte Gewebe	400.— 18% v. W.
B. Andere Gewebe, inbegr. Samt und Plüscher:	
1. Ungebleicht, gebleicht oder gefärbt, glatt	800.— 18% v. W.
2. Andere, inbegr. gemusterte Gewebe	1000.— 18% v. W.

479bis Waren aus Seide, Floretseide und Bourretteseide mit Kunstseide gemischt, die Seide im Verhältnis von:	
a) mehr als 15%	gleiche Zölle 18% v. W. wie für No. 479
b) 15% oder weniger	gleiche Zölle 15% v. W. wie für No. 479 quater

479quater Artikel aus Kunstseide:	
Bänder	200.— 18% v. W.
Posamentierwaren	200.— 18% v. W.
Alle übrigen Gewebe, einschl. Samt und Plüscher:	
a) ungebleicht, gebleicht oder gefärbt, glatt	200.— 18% v. W.
b) andere, einschl. gemusterte Gewebe	250.— 18% v. W.

479quinquies Artikel aus Kunstseide, gemischt mit anderen Textilstoffen als Seide, die Kunstseide im Verhältnis von:	
a) mehr als 15%	gleiche Zölle 18% v. W. wie für No. 479quater
b) 15% oder weniger	gleiche Zölle wie für den dem Gewicht nach vorherrschenden Textilstoff 18% v. W.

## INDUSTRIELLE NACHRICHTEN

### Umsätze der bedeutendsten europäischen Seidentrocknungsanstalten im Monat Mai 1932:

	1932 kg	1931 kg	Jan.-Mai 1932 kg
Mailand	193,395	485,070	1,329,700
Lyon	185,164	318,263	803,539
Zürich	13,711	21,837	79,842
Basel	—	9,165	—
St. Etienne	8,301	18,191	41,165
Turin	9,180	24,354	45,160
Como	8,234	21,010	42,618

### Schweiz

Die Lage der schweizerischen Textilmaschinen-Industrie hat

sich in den letzten Monaten zusehends verschlechtert. Die Zahlen über die Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren, die von der eidgenössischen Oberzolldirektion kürzlich für die Monate Januar-Mai 1932 veröffentlicht wurden, zeigen mit erschreckender Deutlichkeit, wie die Weltwirtschaftskrise und deren Folgen: allgemeine Schrumpfung der Textilindustrie, gegenseitige Abschnürungs- und Einfuhrsperren usw. auf unsere Textilmaschinenindustrie verheerend einwirken. Die Spinnerei- und Zirnrereimaschinen-Industrie kann zwar im Vergleiche zu demselben Zeitraum des Vorjahres noch eine recht erfreuliche Ausfuhrsteigerung aufweisen, doch steht zu befürchten, daß bei weiterer Verschärfung der allgemeinen Krise in der Folge auch dieser Industriezweig in Mitleidenschaft gezogen werden wird. Die Zahlen zeigen folgendes Bild:

## Betriebs-Uebersicht der Seidentrocknungs-Anstalt Zürich

Im Monat Mai 1932 wurden behandelt:

Seidensorten	Französische, Syrie, Brousse, Tussah etc.	Italienische	Canton	China weiß	China gelb	Japan weiß	Japan gelb	Total	Mai 1931
<b>Organzin . . . .</b>	Kilo	Kilo	Kilo	Kilo	Kilo	Kilo	Kilo	Kilo	Kilo
	1,675	1,163	—	—	—	63	—	2,901	4,472
	Trame . . . .	103	332	—	728	155	495	—	1,813
	Grège . . . .	152	397	—	180	183	2,764	4,154	7,825
	Crêpe . . . .	—	565	602	—	—	—	—	5,355
	Kunstseide . . . .	—	—	—	—	—	—	578	7,131
<b>Kunstseide-Crêpe .</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	474
	1,930	2,457	602	908	338	3,322	4,154	14,289	29,442
Sorte	Titrierungen		Zwirn	Stärke u. Elastizität	Nach- messungen	Ab- kochungen	Analysen		
	Nr.	Anzahl der Proben	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Baumwolle kg 9	
<b>Organzin . . . .</b>	43	1,216	18	21	—	3	—		
Trame . . . .	28	756	9	4	—	2	—		
Grège . . . .	173	5,320	—	5	—	2	—		
Crêpe . . . .	9	250	24	6	—	—	44		
Kunstseide . . . .	6	215	8	6	—	—	4		
Kunstseide-Crêpe .	21	400	25	24	—	—	5		
	280	8,157	84	66	—	7	53	Der Direktor: <b>Bader.</b>	

### Ausfuhr

Januar-Mai  
1913 1931 1932

q q q  
5866 8478 11407  
27056 27722 18077

Spinnerei- und Zwirnereimaschinen  
Webereimaschinen  
Wirk- und Strickmaschinen  
Stick- und Fädelmaschinen

1176 4381 3717  
6740 1448 1242

Die Ausfuhr von Webereimaschinen ist innert Jahresfrist von rund 27000 q auf rund 18000 q oder um mehr als 33% zurückgegangen und damit um denselben Prozentsatz unter die Ausfuhrmenge des Jahres 1913 zurückgefallen. Da alle Unternehmungen in diesen zwei Jahrzehnten die Betriebe stark ausgebaut und mit allen technischen Neuerungen versehen und zudem auch die Zahl der Arbeiter- und Angestelltenschaft wesentlich gesteigert haben, ist dieser Rückgang von doppelter Wucht, da diese Industrie für ihre Erzeugnisse unbedingt auf den Weltmarkt angewiesen ist. Die beiden andern Industriezweige: Wirk- und Strickmaschinen sowie Stick- und Fädelmaschinen sind selbstverständlich von der Krise auch nicht verschont geblieben, immerhin bewegt sich der Ausfuhr-Rückgang, den sie gegenüber dem Vorjahr erlitten haben, im Vergleich zu der Webereimaschinenindustrie, in viel kleineren Grenzen.

### Einfuhr

Januar-Mai  
1913 1931 1932

q q q  
7568 2606 1973  
2169 1530 2548

Spinnerei- und Zwirnereimaschinen  
Webereimaschinen  
Wirk- und Strickmaschinen  
Stick- und Fädelmaschinen

359 1060 1629  
5248 1 18

Diese Zahlen zeigen die interessante Tatsache, daß der Einfuhr-Rückgang bei den Spinnerei- und Zwirnereimaschinen angehalten hat, während bei den Webereimaschinen im Vergleich zum Vorjahr eine Steigerung von 1530 q auf 2548 q oder rund 40% zu verzeichnen ist. Während also unsere einheimische Webereimaschinenindustrie im Zeitraum von einem Jahre auf dem Weltmarkt über ein Drittel ihrer letztjährigen Ausfuhrmenge von Januar-Mai eingebüßt hat, vermag die ausländische Industrie ihren Absatz auf dem schweizerischen Markt, trotz schwerer Krise, um zwei Fünftel zu steigern. Hätten diese Maschinen nicht auch bei unseren Maschinenfabriken, die doch für ihre Qualitätsmaschinen weit über unsere Landesgrenzen hinaus bekannt sind, bezogen werden können?

Dieselbe Frage könnte man auch beim Vergleiche der Ein- und Ausfuhrzahlen der Wirk- und Strickmaschinen aufwerfen, wo sich der Ausfuhrrückgang und die Einfuhrsteigerung fast die Waage halten.

### England

Vom Kundstseidenmarkt. T.-K. Die Lage am englischen Kunstseidenmarkt zeigt gegenüber derjenigen in anderen Ländern, vor allem in den Vereinigten Staaten, ein verhältnismäßig günstiges Bild. Die Preise weisen eine erfreuliche Stabilität auf, und man glaubt auch nicht, daß die englischen Werke sich dem Vorgehen der amerikanischen Produzenten, die neue Preisherabsetzungen vorgenommen haben, anschließen werden. Allerdings sind für die Preisermäßigung in den Vereinigten Staaten auch besondere Gründe maßgebend gewesen. So waren in den Vereinigten Staaten die Kunstseidenvorräte immer noch sehr hoch, und die durch die Schließung verschiedener Fabriken angestrebte Produktionseinschränkung und Minderung der Vorräte ist nicht in nennenswertem Umfange erreicht worden. Es blieb den amerikanischen Kunstseidenherzeugern daher nichts anderes übrig, als zu versuchen, den Konsum durch eine neue Preisermäßigung aufzumuntern.

Anders liegen die Dinge in England. Hier sind die Vorräte nicht übermäßig groß. Die Nachfrage war zwar in den letzten Wochen nicht besonders umfangreich, aber in den Kreisen der englischen Erzeuger herrscht die Ansicht vor, daß man mit Preisherabsetzungen keine nennenswerte Belebung des Absatzes hervorzulocken vermöge. Im Gegenteil sei zu befürchten, daß die Konsumenten durch eine Preisermäßigung veranlaßt würden, ihre Aufträge noch länger zurückzuhalten in der Hoffnung, daß die Industrie noch weitere Preisermäßigungen vornehmen würde. Vorläufig ist also damit zu rechnen, daß die Kunstseidenpreise in England nach wie vor stabil bleiben. Diese Auffassung wird auch durch die letzten Ziffern über den englischen Außenhandel gestärkt. Konnte doch im Laufe des Monats Mai der englische Export an Kunstseidengarnen auf 726,970 lbs gesteigert werden, nachdem er im Vormonat 713,561 lbs und im Mai 1931 nur 408,236 lbs betragen hatte. In den ersten fünf Monaten des laufenden Jahres führte England an Kunstseidengarnen 3,226,724 lbs aus gegenüber 2,145,934 lbs in der entsprechenden Zeitspanne des Vorjahres. Die Ausfuhr an kunstseidenen Geweben belief sich in der gleichen Zeit auf 544,225 lbs gegenüber 375,225 lbs in den ersten fünf Monaten 1931. An Mischgeweben wurden weiterhin in dem gleichen Zeitraum 2,944,016 lbs expor-

tiert gegenüber 2,569,426 lbs im Vorjahr. Also ein gewiss recht ansehnlicher Exporterfolg.

Demgegenüber ist es auf der andern Seite gelungen, mit Hilfe der neuen Einfuhrzölle und der Entwertung des Pfundes die Kunstseideneinfuhr stark zu beschneiden. Zwar ist in den ersten fünf Monaten des Jahres die Einfuhr von Kunstseidengarnen mit 708,542 lbs gegen 685,455 lbs im Vorjahr noch etwas gestiegen, aber die Einfuhr an Kunstseiden-geweben konnte mit 2,472,464 lbs gegen 2,794,025 lbs nicht unerheblich eingeschränkt werden. Am stärksten aber ist die Einfuhr an Mischgeweben gedrosselt worden; hier gelangt nämlich nur 465,004 lbs zur Einfuhr, während es in der gleichen Zeit des Vorjahrs noch 2,990,066 lbs gewesen waren.

### Tschechoslowakei

**Krisenverschärfung in der Textilindustrie.** T. K. Der soeben veröffentlichte Lagebericht der tschechoslowakischen Textil-industrie zeigt eine erneute Verschärfung der Krise an. In der Baumwollindustrie steht man infolge weiteren Auftragsrückgangs vor neuen Einschränkungen in der Spinnerei. Auch die Webereien benutzen gegenwärtig kaum noch ein Drittel der 120,000 Webstühle. Die Verkaufspreise erbringen immer neue Verluste und decken nicht einmal mehr die Gestehungskosten. Etwas besser ist die Beschäftigung in der Buntweberei, wo schon Winteraufträge ausgeführt werden. Der Baumwollgarnexport dagegen hat völlig aufgehört. Die Kammgarn-spinnereien sind zum Einschichtensystem übergegangen; allerdings kann hier trotz der niedrigen Preise noch mit einem kleinen Gewinn gearbeitet werden. Die Kammgarnwebereien sind mit Winteraufträgen beschäftigt, während das prompte Geschäft völlig darnieder liegt. Die Beschäftigung in der Seidenindustrie ist sehr schwach. Auch in der Krawattenstoff-industrie ist die Beschäftigungslage unbefriedigend.

### Rußland

**Ein neuer russischer Textiltrust.** T. K. Ein großer Textilproduktionstrust wird gegenwärtig in Russland aufgebaut, und zwar in der Gegend von Cherson. Man hat schon insofern Voraarbeit geleistet, als genügend Baumwolle in der genannten Gegend angebaut worden ist. Die mit Baumwolle bepflanzte Bodenfläche in Cherson und Umgebung belief sich im Jahre 1931 bereits auf 126,500 ha und wird sich 1932 auf 147,009 ha stellen. Vier Egrenieranstanthalten sind bereits in Betrieb.

### Vereinigte Staaten von Nordamerika

**Die Kunstseiden-Preisermäßigung in den U. S. A.** T. K. Die führenden amerikanischen Kunstseidenproduzenten haben dieser Tage die Preise für Kunstseidengarne derart herabgesetzt, daß eine Auswirkung für den Weltmarkt nicht ausbleiben dürfte. Die Bewegung ist durch die American Viscose Company eingeleitet worden, dann folgte bald Du Pont, der zweitgrößte Produzent, dann die Tubize Châtillon Corporation und die übrigen. Die Reduktion beträgt ca. 10 Cents je lb, so daß also 150 Denier 1. Qualität, vierzigfädig, auf 65 Cents je lb gesenkt wird, während sich zweite Qualität nunmehr auf 62 Cents stellt. Die neue Preisliste Du Ponts, die sicherlich auch den europäischen Markt interessiert, hat folgendes Aussehen:

#### Standard-Garne:

Denier	Fäden	1. Qualität	2. Qualität
150	40	65 Cents	62 Cents
200	35	60 "	57 "
300	50	55 "	52 "
		Super-Extra-Garne:	
75	50	95 Cents	85 Cents
100	40	80 "	70 "
125	40	75 "	65 "
150	60	70 "	67 "

Du Pont gibt außerdem den Webereien eine neunzägige Preisgarantie und setzt den Preis für Stapelgarn von 50 auf 40 Cents je lb herab. Die Preisermäßigung ist in erster Linie wohl auf die großen Vorräte und den stockenden Absatz in den U. S. A. zurückzuführen. Eine Reihe von kleineren Viscoseproduzenten haben bereits ihre Betriebe schließen müssen. Ein anderer Grund liegt in den niedrigen Preisen für Naturseide, die wieder ernsthafter Konkurrent der Kunstseide geworden ist.

**Aus der nordamerikanischen Seidenindustrie.** Einer Veröffentlichung des „Ente Nazionale Serico“ in Mailand ist zu entnehmen, daß in den Vereinigten Staaten von Nordamerika die Bezeichnung Taffetas ausschließlich Geweben vorbehalten ist, die ganz aus Naturseide bestehen. Die Federal Trade Commission hat ferner verfügt, daß seide Gewebe, die, wenn sie farbig mehr als 10% und schwarz mehr als 15% Erschwerung aufweisen, ausdrücklich als erschwerete Gewebe (weighted) bezeichnet werden müssen.

Die große Seidenfärberei United Piece Dye Work hat ein neues, auf einer Erfindung der Herren Imhof und Berg beruhendes Erschwerungsverfahren mit Blei oder Bleisalzen eingeführt. Die Aufnahme, die diesen Stoffen bereitet wird, ist eine geteilte, doch erklärt die Färberei, daß sie diese Erschwerungsweise schon seit Jahren mit Erfolg und für zahlreiche Gewebe angewendet habe. Eine Benachteiligung des Stoffes sei ausgeschlossen.

Durch das Sinken der Naturseidenpreise sieht sich die nordamerikanische Kunstseidenindustrie im Absatz ihrer Erzeugnisse ernstlich bedroht. Sie verlangt denn auch, daß auf die Rohseide (Grège) ein Einfuhrzoll von 75 Cents für das Pfund erhoben werde. Es sei jedoch wenig wahrscheinlich, daß das Parlament einem solchen Vorschlag zustimmen werde, da an dem Grundsatz der zollfreien Einfuhr von Rohstoffen, die im Lande selbst nicht erzeugt werden, festzuhalten sei.

### Indien

**Steigerung der Baumwollwaren-Produktion.** T. K. Die gesamte Menge des in indischen Baumwollfabriken versponnenen Baumwollgarnes belief sich im Januar auf 83 Mill. lbs gegenüber 76 Mill. im Januar 1931. An Geweben wurden 57 Mill. lbs gegenüber 54 Mill. in der gleichen Zeit des Vorjahres hergestellt. Hauptsächlich wurde bei den Garnen die Produktion billiger und mittlerer Qualitäten gesteigert, während bei Geweben insbesondere die Produktion an farbigen Tuchen stieg. Die folgende Uebersicht zeigt Produktion und Einfuhr während der letzten zehn Monate der beiden abgelaufenen letzten Finanzjahre.

#### Indiens- Garn- und Gewebeproduktion:

	1. April 1931 bis 31. Januar 1931	1. April 1930 bis 31. Januar 1930
Garne (in 1000 lb):	Produkt.	Einfuhr
Nr. 1—25	619,796	432
" 26—40	146,279	13,649
" 40 u. darüber	28,317	4,055
Insgesamt	794,392	18,136
		717,246
		16,590
Gewebe (in 1000 Yards):		
grau u. gebleicht	1,909,124	433,688
gefährbt	548,309	182,376
Insgesamt	2,457,433	616,064
		2,109,030
		769,517

Das Anwachsen der Produktion und der Einfuhr an Garne beweist die Besserung der Geschäftslage in der indischen Baumwollindustrie. Aus der Gewebestatistik geht weiterhin hervor, daß die Produktion an Fertigwaren den Einfuhrückgang erheblich übertrifft.

## ROHSTOFFE

**Seidenernte.** Die kalte Witterung hat, wenigstens in Europa, den Verlauf der Ernte beeinträchtigt, ohne daß jedoch bisher ernstliche Schäden gemeldet werden. In Italien wird, dem Vorjahr gegenüber, mit einem Minderertrag von etwa 10% gerechnet, doch sind zuverlässige Bewertungen zurzeit noch nicht möglich. Eine größere Zahl von Coconsmärkten ist schon eröffnet worden, wobei, je nach Qualität und Gegend, Preise von Lire 3.20 bis Lire 4.20 und mehr bezahlt worden sind

(im Jahr 1931 wurden für klassische Ware Lire 4.50 bis 5.50 für das kg gelöst). In Japan soll die Frühjahrsernte einen Minderertrag von 10 bis 13% dem Vorjahr gegenüber aufweisen; bei der Sommerernte soll eine einschneidende Drosselung Platz greifen. Auch in China läßt sich ein starker Rückgang feststellen. Da auch die übrigen europäischen und asiatischen Seidenerzeugungsgebiete eine Einschränkung der Zucht vorgenommen haben, so wird die diesjährige Cocons-Ernte